

Landwirtschaft und Wald (lawa)

Centralstrasse 33
Postfach
6210 Sursee
Telefon 041 349 74 00
lawa@lu.ch
www.lawa.lu.ch

ANLEITUNG

Datenerfassung via www.agate.ch / Kant. Datenerhebung LU

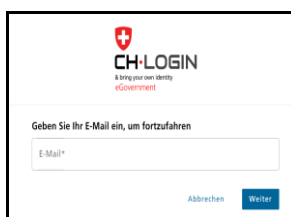
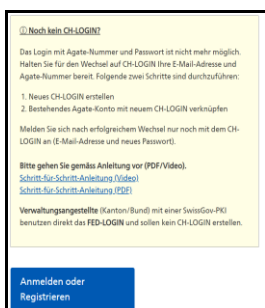
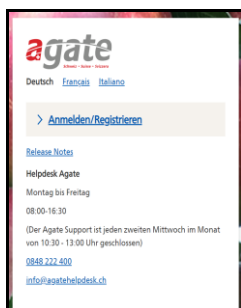
Allgemeines

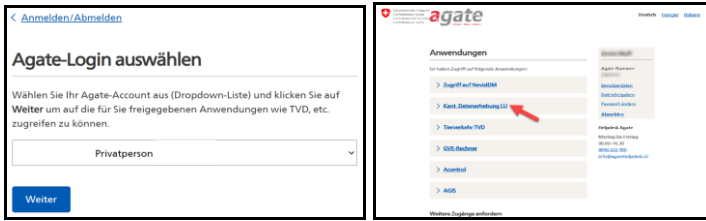
Diese Anleitung gibt einen kurzen Überblick für die Datenerhebung durch die Landwirte und Landwirtinnen auf agate.ch.

Anmeldung

Um die Anmeldung vorzunehmen, müssen Sie sich auf agate.ch anmelden. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie den Internetbrowser und rufen die Seite www.agate.ch auf
2. Klicken Sie auf den Button „Anmelden/Registrieren“
3. Klicken Sie nochmals auf zweiten Button „Anmelden/Registrieren“. Falls Sie noch kein „CH-LOGIN“ erstellt haben, klicken Sie auf den Link „Schritt-für-Schritt-Anleitung (Video oder PDF)“ auf der vorliegenden Website und gehen Sie nach dieser Anleitung vor.
4. Geben Sie Ihre E-Mailadresse ein, um fortzufahren und klicken auf den Button „Weiter“.
5. Geben Sie Ihr Passwort ein um sich anzumelden und klicken Sie auf den Button „Login“.
6. Falls Sie die „2-Faktoren Authentisierung“ eingerichtet haben, öffnen Sie nun auf Ihrem Mobilgerät die App „Authenticator“ und geben für den weiteren Schritt die sechsstellige Zahl von „CH-LOGIN“ im dafür vorgesehen Feld auf der Webseite ein. Falls Sie die 2-Faktoren Authentisierung ausschalten möchten, gibt es auf www.agate.ch eine entsprechende Anleitung dafür.
7. Wählen Sie den Agate-Account aus (Dropdown-Liste) und klicken Sie auf den Button „Weiter“
8. Klicken Sie auf „Kant. Datenerhebung LU“



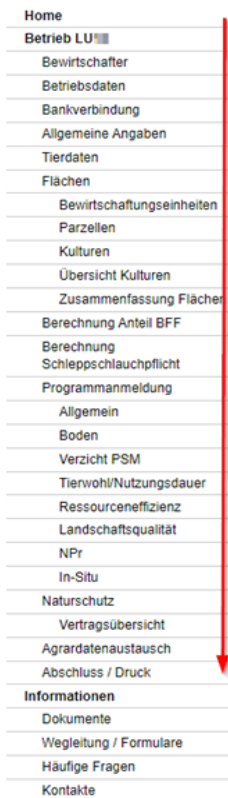


Wenn Sie ihr Passwort vergessen haben, können Sie bei Schritt 5 auf „Agate-Nummer vergessen“ bzw. „Passwort vergessen“ klicken.

Falls Sie weitergehende Unterstützung bei der Anmeldung benötigen, wenden Sie sich an den **Helpdesk Agate** unter 0848 222 400 oder info@agatehelpdesk.ch

Übersicht & Ablauf

Nach dem Sie auf der „Kant. Datenerhebung LU“ sind, sehen Sie die links dargestellte Navigation. Wir empfehlen folgendes Vorgehen:



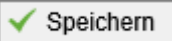





- Erfassen Sie grundsätzlich von oben nach unten (Navigation von oben bis unten durchklicken)
- Kontrollieren Sie sämtliche Daten, auch jene welche vorbelegt sind!
- Beachten Sie auch Untermenüs
- Speichern ist mittels dem folgendem Button möglich:

Zu folgenden Navigationspunkten einen Hinweis:

- **Tierdaten:** Der Rindvieh-, Pferde-, Schafe- und Ziegenbestand wird direkt von der TVD importiert. Die übrigen Tiere können Sie hier melden.
- **Flächen:** Die Erfassung von Kulturen oder neuen Bewirtschaftungseinheiten ist hier möglich.
- **Programm Anmeldung:** Hier können Sie Ihre Programmmeldungen prüfen und ergänzen.
- **Abschluss / Druck:** Hier finden Sie die Betriebsvalidierung mit Hinweisen und Korrekturen. Der Abschluss mit der Funktion "Dateneingabe wird gesperrt" ist unter diesem Menüpunkt möglich.

Erklärung Symbole:

Bei der Erfassung werden Sie immer wieder auf die gleichen Symbole stossen. Hier eine kurze Erklärung zu diesen:

Symbol	Erklärung
	Speichern der getätigten Eingaben. Wenn Sie Daten eingeben oder verändern, müssen diese immer gespeichert werden
	Einen neuen Eintrag erstellen
	Bearbeiten eines Eintrags oder dessen Daten
	Eintrag löschen
	Aufklappen von Untereinträgen
	Link zum Kantonalen Geoportal

Kulturen erfassen

Sie können unter dem Menüpunkt „Flächen“ / „Kulturen“ die Kulturen georeferenziert im LAGIS erfassen. Beachten Sie dazu die [Kurzanleitung zu georeferenzierten Erfassung](#) unter www.lawa.lu.ch / Dokumente und Formulare / Landwirtschaft / Direktzahlungen.

Neue Parzelle erfassen

Erfassen Sie eine neue Parzelle oder Teilparzelle im LAGIS mit dem Werkzeug „Landabtausch“: Kulturen können mitübernommen werden. Vergleichen Sie dazu die [Kurzanleitung zu georeferenzierten Erfassung](#).

Ausserkantonale Parzellen können Sie nicht selbst erfassen. Wenden Sie sich dazu an den Landwirtschaftsbeauftragten Ihrer Gemeinde oder an die Dienststelle lawa.

Abschluss

Unter dem Menüpunkt "Abschluss / Druck" werden Ihre Daten überprüft. Es erscheinen Korrekturen (rot) und Hinweise (grün). Die Korrekturen müssen zwingend vor dem Abschluss abgearbeitet werden.

Betriebsdatenvalidierung	
 Bitte korrigieren: Sie haben keinen Betriebsleiter erfasst.	erfassen
 Hinweis: Bitte kontrollieren Sie die Angabe Höhe über Meer GIS.	erfassen

Drucken

Sie finden das Flächenverzeichnis und das Betriebsdatenblatt unter "Abschluss / Druck".
Wurde der Abschluss vorgenommen, empfehlen wir die Dokumente (PDF) umgehend herunterzuladen und/oder auszudrucken.

16.11.2023